



Ime, itt nyilvánosan leteszem azt az Önök becsületes kezébe.

Nyilatkozzanak! Az Önök nyilatkozata engem megtart, vagy elcsap.

Legyenek meggyőződve, ha Önök engem elítélnek, levonom a konzekvenciát, mert olyan helyen, hol a gondolatnak szabadon nyilvánulnia; hol az igazi érzésnek kitörnie; hol szabadon lélegzeni sem lehet: ott én egy pillanatig sem kívánok élni.

Ha pedig helyes uton jártam; ha az Önök bizalmára nem lettem méltatlan, akkor megállok a hatalmasok vasvesszője előtt és nem fogok megijedni az oroszán körmeitől, hiszen az Önök szeretete az én bírálóm, kiket Bocskay és a Bethlenek szelleme vezet.

Végül kijelentem azon hírekkel szemben, mintha a N. t. Esperes Urnak ebben része volna, hogy ezen állítás egyszerűen — nem igaz. Kéztünk itt létem óta soha még félreértés sem történt. Azonban mint Esperes és a fegyelmi bíróság elnöke, a hozzá beérkező hivatalos ügyeket hivatalból, kötelességszerűleg intéznie kell.

Isten velünk, kedves polgártársaim!

Igaz szeretettel:

Horváth József  
ref. kántor.

## Két fogadás és egy ígéret.

Becsületes ember adott szava: kontraktus.

Dr. Kállay Tamás országgyűlési képviselő — a választási küzdelem ideje alatt — két fogadást és egy ígéretet kapott.

Szakáts Zoltán munkapárti jelöltel abban fogadott, hogy hármuk közül neki lesz a legtöbb szavazata. A kikötött összeg: 1000 korona. Visszalépés — veszteséget jelent.

Kádár Gyula korondi községi jegyző azt állította, hogy Korondról nem lesz Kállaynak 90 szavazata és tényleg 96 választó szavazott onnan Kállay Tamás megválasztására. Kikötött összeg 200 korona.

Máthé Pál bikafalvi földbirtokos azt ígerte, hogy a hány szavazatot Kállay Bikafalváról kap, annyi 100 koronát fizet neki. Bikafalva községből négy szavazója volt. Tehát 400 korona Kállayt jogosan megilleti.

Dr. Kállay Tamás függetlenségi képviselő gavallér uri ember. A „Székely-Udvarhely” szerkesztősége előtt kijelentette, hogy a két fogadásból és az egy ígéből nyert 1600 koronából a maga részére egy fillért sem akar megtartani. E helyett az egész összeget jótékony célra adományozza.

Szakáts Zoltán az 1000 koronát fizesse le Udvarhelyvármegye alispánja kezébe ama rendeltetéssel, hogy ez összeg egy vármegyei árvás menedékház alapjául szolgáljon.

Máthé Pál földbirtokos a 400 koronát adja át a székelyudvarhelyi kir. adóhivatalnak azon felkéréssel, hogy az a vármegyében élő 48 as honvéd nyugdíjasok között egyenlő arányban osztassék szét.

Kádár Gyula községi jegyző pedig 150 koronát a korondi róm. kath. és 50 koronát a vegyes iskolás gyermekek tankönyv beszerzése céljára fordítsa.

Miután becsületes ember adott szava: kontraktus, Dr. Kállay Tamás képviselő elvárja, hogy a megnevezett urak 8 napon belül önként vállalt kötelezettségüknek eleget tessenek és arról itt, a nyilvánosság előtt beszámolnak.

## Választási erőszak.

Mindenütt szokatlan nagy volt a hivatali presszió. A választási visszavonások egész sorozatát követték el a hatalom birtalói. Feltétlenül érdemes lenne azokat megörökíteni.

Hadd lássa a közönség, hogy Magyarországon minő eszközökkel szoktak a hatalmon levő 67-esek saját politikájuknak mondva csinált hivataltoborzani.

Elhatároztuk, hogy a „Székely-Udvarhely” hasábjain készséggel közölni fogjuk mindazon adatokat, melyeket olvasóink e célból hozzánk beküldenek.

Ezúton felkérünk tehát mindenkit, akinek biztos tudomása van arról, hogy a főispán, a főszolgabírók, körjegyzők és az egyes hivatalfőnökök, — bármilyen formában befolyást igyekeztek gyakorolni a választó jogosult egyénekre, azt a „Székely-Udvarhely” szerkesztősége Székelyudvarhelyt címen, minél előbb velünk közölni szíveskedjék.

Nagy szolgálatot vélnék teljesíteni a közérdek javára és közéletünk megtisztítása szempontjából.

Ismételten kérjük tehát a minél kimerítőbb és feltétlenül hiteles adatokat.

## A takarékok kincse.

Mennyi kincs van a világ összes takarékpénztáraiban elhelyezve?

Az amerikai bankárok szövetségének titkára: William Háubart, a napokban igen érdekes statisztikai adatokat állított össze, melyekből megtudhatjuk, több más pénzügyi csoportosítással egyetemben, hogy tulajdonképpen mennyi pénz van a világ összes takarékpénztáraiban?

William Háubart, a számoknak egész labirintjára támaszkodva, kimutatja, hogy a világ összes takarékpénztáraiban 030,380,672,014 (harminc billió háromszáznyolcvan millió hatszázhetvenkét ezer és tizennégy dollár) van, a mi korona értékben kifejezve 151,948,360,070 (egyszázötvenegy billió kilencszáznegyvennyolc millió háromszázhatvan ezer és hetven) koronát tesz ki.

Ennek a szédítően nagy összegnek több, mint egy harmadrésze, vagyis 010,778,735,369 (tiz billió hétszázhatvannyolc millió hétszázharmincöt ezerháromszázhatvan kilenc dollár) az Egyesült Államok bankjaiban van elhelyezve, a mi megdönhetetlenül bizonyítja, hogy aránylag mennyivel több pénz van Amerikában, mint a világ bármely más részében.

A valóban érdekes pénzügyi statisztikából még azt is megtudjuk, hogy az Egyesült Államokban minden ötödik embernek van pénze valamely bankban, míg ellenben a külföldi államokban ez is sokkal kedvezőtlenebbül oszlik meg. Így p. o., a kimutatás szerint: Franciaországban minden nyolcadik, Németországban minden tizedik, Angliában szintén minden tizedik, Ausztriában minden tizennegyedik, Olaszországban minden tizennyolcadik, Magyarországon minden huszonkettedik és Oroszországban minden huszonnegyedik embernek van pénze a takarékpénztárakban.

Ebből a kimutatásból tehát megtudjuk, hogy Magyarország lakossága

ugyszólván a legszegényebb valamennyi ország lakossága között. Igaz ugyan, hogy Oroszország csak Magyarországnál csupán azért került hátrább, mert Oroszországban a nép körében még nincs elterjedve az a szokás, hogy pénzüket takarékpénztárban helyezték el. Igen érdekes az a rész is, melyből megtudjuk, hogy Ausztria gazdasági helyzete (hála a közös banknak és a többi közösügyes gazdasági intézményeknek) mennyivel kedvezőbb Magyarország gazdasági helyzeténél.

Hanem azért a magyar nemzet egyrésze (mily csodás elmaradottság!) megis közös bankot és közös vámterületet óhajt.

## Székelyország.

— Három felvonásban. Irta: Lajos Dénes.  
Az Uránia-színház ujdonsága.

Hazánk délkeleti részében él egy maroknyi, tiszta fajmagyar nép, a nagy hun fejedelemeinek, Attilának utódai: a székelyek. Országuk Magyarhon természeti kincsekben leg gazdagabb négy vármegyéjének területére terjed. Erről a gyönyörű földről és annak érdekes történelmi multtal bíró lakóiról szól az Uránia-színház közelebről bemutatásra került tanulmánya, amelyet ennek a földnek és ennek a népnek egyik legalaposabb ismerője: Lajos Dénes irt. A jeles szerző a Székelyföld szülőltje, a székely nép között él, ismeri a székelységnek minden örömet-baját, kiváló erényeit, faji tulajdonságait, ismeri e föld természeti kincseinek, szépségeinek egész gazdagságát s talán senki sincs, aki ennek az érdekes s az egész magyarságra annyira értékes Székelyországnak hivatottabb ismertetője lehetne mint Lajos Dénes, akit írói készsége is avatottá tett e munkára. Az Uránia-színház hozzáértését és helyes érzékét dicséri, hogy Lajos Dénesre bizta e mű megírását s a jeles író minden tekintetben kitűnően felelt meg feladatának. A mű írásban és képből mutatja be a nagy közönségnek Székelyországot, gyönyörűségére azoknak, a kik a Székelyföldet, mint szűkebb hazájukat szeretik és tanulságára azoknak, akik e kincses országot még nem ismerik.

Az I. felvonásban magával a székely néppel ismerkedünk meg. Megismerjük sajátos jellemvonásait, érdekesnél érdekesebb népszokásait, a rigmusmondókat, a régi multba visszanyúló várkastélyokat a hozzájuk fűződő mondákkal és történelemmel, a székely lakodalmat, nemzeti táncukat a csürdögölöt.

A II. felvonás a Székelyföld mezőgazdasági és ipari életét tárja elénk. Megismerkedünk a bivaly tenyésztéssel és a nagy arányokat öltő székely faiparral. Itt látjuk a különböző bányákat, s végül a háziipari termékeket, agyagipart és szövő, fonóipart tárgyalja a szerző. Itt ismereti a szerző a nevezetesebb városokat is.

A III. felvonásban Székelyország természeti szépségeivel és fűdőivel ismerkedünk meg. A remek tájakon fűdő-fűdő után követi egymást: Borszék, Szováta, Tusnád, Korond, Málnás, Előpatak s az általi kezelésben levő és mindjobban fellendülő Radnaborberek és Vizakna

Nem hibája, inkább erénye Lajos Dénes művének az a szeretetteljes lokálpatriotizmus, amelylyel a maga szép földjéről, szűkebb hazájáról szól. Ez melegíti át a hangját és így vált lehetővé, hogy közel hozta mindnyájunk szívéhez a Székelyföldet és népet. Lajos Dénes tanulmánya mindvégig érdekes és becses. Nagyon hányagolt részét, a Székelyföldet a nagyközönséggel megismertette. Kitűnő tanulmánya mindvégig tanulságos és szórakoztató előadása a novellistáé, aki egy-egy beszótt mondával, vagy élénk leirással tarkítja előadását. A színház gyönyörű képekkel illusztrálta a darabot, a mozgóképekkel pedig egy külföldi hírneves cég operateurjével készítette.

Mg.

## Szines képek.

A reklámemberek.

A ma élő emberi hírességek közül a reklám megtökéletesedéseként D'Annunziót szokták emlegetni. De a régebbi időben is voltak nagyhirű emberek, kik értettek a reklám kihasználásához. Gróf Sainte-Beure egy ötletével szerzett hírnevet. Párbajt vívott és párbaj közben esni kezdvén az eső, kinyitotta esernyőjét:

— Inkább golyót homlokom középebe — mondotta — mint egy náthat!

Beniamino Constant is egy párbaj révén szerzett népszerűséget. Pisztolypárbajt vívott, de párbaj közben székre ült.

— A becsület nem kívánja azt, hogy el is fáradjak!

Oskar Wilde rövid nadrágai, magas inggallérai, fantasztikus színű harisnyái majdnem olyan híresek voltak, mint írásművei. Victor Hugó is rendkívüli hiu ember volt. Egy nap, követve udvarlói seregétől, egy állatseregletbe ment. Midőn beléptek az oroszán hirtelen elhallgatott:

— Ime, — mondta egy fiatal poéta, — az állatok királya elhallgat az emberek királya előtt.

— Ez szép gondolat — mondta Victor Hugo — miért nem irt erről egy költeményt?

A fiatal poéta megírta és a vers meg is jelent az összes lapokban — Victor Hugo ajánlásával.

Az öregebb Dumas odáig ment a reklám terén, hogy egy munkáját a nyilvánosság előtt fejezte be! Egy könyvesbolt ablakába ült és ott irta meg az utolsó ívet!

Ó reá mondta fia:

— Apám olyan hiu ember, hogy képes volna saját kocsija bakjára ülni, hogy azt higgyék, hogy szerencsen inast tart!

A muszkapárti zászló.

— Jegyző ur kérem, vajjon hogy lehetne ezt a Heltai-féle zászlót Oklándra bevinni!?

— Miért?

— Hát azért, mert kilátszik a szerker derekából...

Főhortesek osztokodása.

— Meghalsz kutya! — kiáltja Kozma közjegyző; forgópisztolyt szegezve a főszolgabíró öblös gyomrának. Hogy mered azt állítani, hogy a 14 szónyi többség neked köszönhet? Hát nem én szidtam össze-

vissza a székelykereszturi polgárokat Hetek óta nem en itatok, etetek, gombáskodom szeretve tisztelt jejlőtem érdekében? Rögtön halál fia vagy!...

— Ide löj te mokány! — ordit Galfy főszolgabíró. De ekkor már repül a borral felig telt üveg Kozma felé. Azért sem lesz közjegyző Marosvásárhelyt!...

— No, no barátaim — szól a mungó képviselő kegyes leereszkedéssel — vérontás ne legyen miattam. A revolvert félre tolja Kozma ur kezével.

— Nincs boldogabb ember, mint én — szavalja Roth Bernát. Megválasztottuk a Mélsás urat Nagyságosnak. Most pedig én leszek a Mélsás ur az Ugron dominiumban... Boldogan tovább fűtül!

## HIREK.

— **Az érettségi vizsgálatok** idejéhez érkezünk. A székelyudvarhelyi róm. kath. főgimnáziumnál az elnök Szekeres Kálmán dr budapesti II. kerületi állami főreáliskolai igazgató, státiusi képviselő pedig Mikes János gróf főesperes plebános, igazgatótanácsos.

— **Két függetlenségi és három munkapárti.** Ez az eredmény nálunk az öt kerületben. Székelyudvarhelyt: Dr Valentsik Ferenc és a vidéki kerületben: Dr Kállay Tamás függetlenségi; Oláhfaluban Dr Daniel Gábor, Oklándon Dr Heltai Ferenc és Székelykeresztúron Ugron Zoltán munkapártiak nyertek mandátumot. A munkapárti választások ellen petícionálni fognak, mert azok törvényellenes uton kapták meg a többséget.

— **Országos eredmény.** A képviselőházban a pártok — az eddigi jelentések szerint — így alakulnak: Munkapárti és szász 237, Kossuthpárti 44, Justh-párti 40, Pártonkivüli függetlenségi 10, Pártonkivüli 67-es 20, Néppárti 13, Demokrata 2, Nemzetiségi 7, Keresztényszociálista 1. Pótválasztás lesz 17. Összesen 391. Még 22 kerületben lesz választás. 10 kerületben kettős választás van. Ezekben tehát új választás lesz.

— **Erkölcsei lehetetlenség.** Munkapárti részről mind jobban terjesztik azt a lehetetlen hirt, hogy Ugron Jánost Haller gróf helyébe főispánnak fogja kineveztetni a grancsár kormány. Ezt mi erkölcsi lehetetlenségnek tartjuk. Ugron János politikai multja, bukott képviselőjelöltségei, legkevésbé sem ajánlják ötöt egy vármegye főispáni tisztére. Boszúálló, üldözött és háborúságot előidézött egyén, nem való a főispánságra. Részünkről azonban azt sem bannók, ha kineveztetni a kormány. Legalább akkor kényszerítve lenne a vármegye függetlenségi érzelmű közönsége, hogy végre egy erős, minden hajszának ellenállani képes pártba tömörüljön. De mi még sem kívánjuk a háborút. Inkább óhajtjuk a békét és a szegény, kizsárolt nép céltudatos előmenetelét.

— **Végrehajtás a korábbi cég alatt vállalt kötelezettségeikért.** Csaknem mindennapi eset, hogy a kereskedők, vagy kereskedelmi társaságok úgy iparkodnak vállalt kötelezettségeik teljesítése alól szabadulni, hogy cégüket töröltetik és új cég alatt foly-

tatnak üzletet, a hitelezők kijátszása végett. A napokban a bpesti kir. ítélőtáblának volt alkalma arra, hogy végrehajtási ügyben a hitelezőt pártfogásába vegye és a végrehajtást szenvedő cég előterjesztésének helyt adó elsőbírósági végzést megváltoztassa. Arról volt szó, hogy a végrehajtó hitelező becsatolt cégkivonattal bizonyította, hogy a végrehajtást szenvedő közkereseti társaságnak előterjesztéssel élő tulajdonosai kivétel nélkül a kötelezettséget vállalt megelőző, másnevű közkereseti társaságnak voltak tagjai. "A cég az a név, — mondja az indoklás — mely alatt a kereskedő, akár egyén akár társaság, üzletét folytatja és amelyet aláírásul használ. Habár a keres-

társaság azt az alkotó személyektől különálló jogi személyiséggel bír is és mint ilyen jogok és kötelezettségek külön alanya lehet, mindamellett, amennyiben valamely közkereseti társaságnak, ugyanazon tagjai korábbi cégüket töröltetik és más cég alatt folytatnak üzletet, az üzlet tulajdonosainak és a társaság tagjainak azonoságánál fogva csak egy és ugyanazon jogalany létezik és ennek következtében a cég megváltoztatása esetén a végrehajtás foganatosításának helye van az újabb bejegyzett cég neve alatt álló üzleti helyiségben, habár végrehajtás szenvedőként a korábbi cég nevezetett is meg és a végrehajtás az ellen rendeltetett is el.

— **II. Rákóczi Ferenc a káromkodásról.** A Magyar Történelmi Életrajzokban közli Márki Sándor tanár dicső szabadsághősünk és nagyságos fejedelmünk életét, melynek közelebről megjelent vaskos II. kötetében olvassuk, hogy a fejedelem különös szigorúsággal büntette a szitkozódást, átkozódást, hamis esküvést, tolvajságot. Már mint egyszerű földesur felhatalmazta a munkácsi bírákat, hogy a káromkodókat és az istentelenségtevőket ő maguk büntessék. Kemény rendeletet adott ki az említett bűnök különösen a káromkodás ellen 1703. szept. 7., 1704. július 4., 1705. aug. 29. és 1706. június 6. Vessző, pálca, agyonkövezés volt a káromkodók büntetésének fokozata; mert „nemzetséges igaz ügyünket istentelenséggel semmiképen sem akarja folytatni, a káromkodók pedig igaz ügyünket vétkes cselekedetökkel vesztegető ártalmas mótelyek". A magyar haza eddig való sok nyomorúságát a több közönséges vétek mellett különösen a k á r o m k o d á s rut szokásában és abban kereste, hogy azzal kopatják Isten dicsőségére teremtett nyelvöket, abban tartják egész vitézségüket. (Tör. tár 1904. 40.) Vajjon hány ugynevezett „uri embernek" s hozzá köztisztviselőnek mosdatlan nyelvét kellene ma ilyen módon megrendszabályozni, akik nem átalják műveltségüket (?) és „felvilágosodottságukat" éktelen káromkodásokkal kifejezésre juttatni?!

— „**Arbor day**" vagyis „A fák napja", melyet megünnepelnek az egész Egyesült Államok területén. Arbor Dayt különösen az iskolák ünneplik meg; a tanulók, kezeikben az elmaradhatatlan amerikai zászlócskával, tanítóik vezetése mellett nagy ünnepélyességgel kivonulnak a szabadban, a hol egy előre kijelölt

helyen nagyszámu fiatal fácskát ültetnek el. Az ünnepségnek az a célja, hogy a tanulóknak még gyermek korukban felébressze a fák iránti szeretetet és egyben — az ültetett fácskák révén — a parkokban és a városok határában minél több befásított terület legyen. Az amerikaiak ugyanis már tudják, hogy a fák nemcsak arra valók, hogy a szemgyönyörködjék bennök és nyáron hűs árnyékot adjanak: hanem az egészségére is fölötte hasznosak, mert sok ózont lehelnek ki magukból, ami a tüdőre nagyon hatással van. Innét van aztán az, hogy Amerikában a fa ültetésből valóságos kultuszt csinálnak, amit bizony nem ártana utánozni a magyaroknak sem.

— A „Vasárnapi Ujság" június 5-ik száma két nagy nevezetességi eseménnyel foglalkozik: Mikszáth Kálmán halálával és most kezdődő repülőversenyyel. Nagy írónkról, ki a „Vasárnapi Ujság"nak évek óta főmunkatársa volt, meleg nekrológot, Alexander Bernáttól cikket. Jakab Ödön verset közli bemutatja egyúttal Mikszáth legutóbbi arcképét, fölvételeket halálos ágyáról és temetéséről. A repülőversenyyel foglalkozó részben van Zsélyi Aladárnak két nappal lezuhanása előtt irt cikke, főlzállásának képével, a budapesti repülő versenyen résztvevő főbb aviatikusok és a főbb géptípusok képei, a versenyjelzők stb. A lap egyéb közleményei: Szabolcska Mihály verse, Szemere György és Anthony Hope regénye, Haraszthy né Szederkényi Anna novellája, képek a királyról, a mint részt vesz az új műgyetem zárókövénél letételénél, tárczaccikk a hétről s a rendes heti rovatok: Irodalom és művészet sakkjáték stb. — A „Vasárnapi Ujság" előfizetési ára negyedévre négy K a „Világ-króniká"-val együtt négy K. 80 Megrendelhető a „Vasárnapi Ujság" kiadóhivatalában (Budapest, IV. kerület, Egyetem utca 4.) Ugyanitt megrendelhető a „Képes Néplap" a legolcsóbb ujság a magyar nép számára félévre két K 40 fillér.

## Méhészet.

### Teendők kezdő méhészek számára.

Ez évben májusi rajokban nem bővelkedünk. Ha van is némely méhészetben, az csakis ritkaság számba megy és nem számítható rendes rajzácnak. Ennek többféle körülmény lehetett előidézője.

A rajzás június hónapban történik meg, ha az idő kedvező lesz. Kezdőméhészeknek minden törekvéseik azon van, hogy méhállományuk létszámát szaporítsák. Erre ugyan multhatatlanul szükségük is van, mert csak úgy várhatnak később hasznot méhészetükből, ha megfelelő számu méhtörzsszel rendelkeznek.

Azonban kezdőknek igen sok aggályai vannak és nehéznek tűnik fel előttük az az út, a melyen céljaikat elérni óhajtják. Elsőben buslakodik, hogy az időjárás nem megfelelő, másodsor méhei nem rajzanak. Napról-napra várja, lesi a raj jövetelét addig, hogy majd bele un s csak egyszer hagyja felügyelet nélkül és éppen akkor jön ki. Elmegy a raj, történhetik, hogy még tudomása sem lesz róla.

Ezen a bajon nagyon könnyen lehet, sőt nem csak lehet, hanem szükséges is segíteni, mert a kinek 1—10 méhcsaládja van, az nem fizeti ki, hogy egy hónapig várja, lesse a raj jövetelét. Hiszen több értékű időt veszít el, mint a mit kapni fog a méhészetből. Hivatalbeli tisztviselőknak pedig egyáltalán idejük sincs arra és nagyon sokan azért nem is fognak méhészethez, mert azt számítják, hogy nincsen idejük, hogy a rajokat őrizzék.

A kik kezdők s a kik még nem is méhészek, az itt felsorolt bajon

nagyon egyszerűen és könnyen segíthetnek műrajok készítésével. Ez nagyon kevés időt veszén igénybe s bárki könnyen el is végezheti. Semminemű nagy tudomány nem szükséges a műraj készítéséhez.

A műraj készítésének számtalan módja van. Én egy igen egyszerű műraj készítését ismertem meg, a mely olyan méhészeknek való, a kiknek nincsen idejük arra, hogy méheikkel naponkint babráljanak.

A mikor a méhcsalád a költő-ürt teljesen elfoglalta egészen az ablakig és fenékdeshkáig, az ily méhcsaládból lehet készíteni műrajt. Elsőben levesszük óvatosan az ajtót és üvegablakot, a kereteket egymásután kiszedjük óvatosan s a lehetőleg gyorsan. Minden keretet megpillantunk. A mig friss petét nem találunk, addig az anyát nem keressük. A mihelyt friss petére találunk, azon a kereteken okvetlen megtaláljuk az anyát, de csak úgy, ha munkánkat ügyesen végeztük és az anyát el nem zavartuk, mert különösen a fiatal anya nagyon félekeny s ha nagyon zavarjuk, a legfelső keretre menekül, sőt még a homloklalra is. Ezen művelet alatt füstöt nem használunk s ha igen, akkor nagyon keveset, mig az anyát meg nem kapjuk. Ha az anyát megtaláltuk, kész a műraj.

A melyik kereten az anyát megtaláltuk, az anyát pipakupakkal ugyan arra a keretre reázarjuk, hogy el ne röpüljön és azt a keretet külön tesszük a többi keretektől. A kaptárban levő kereteket mind kiszedjük és egy üres, a már előre elővett kaptárba rakjuk soronban úgy, a mint voltak az előbbi kaptárban, azzal a különbséggel, hogy a fedődeszkát eltávolítjuk és a kereteket a két felső sorba rakjuk. Az alsó keretsort, ha van kiépített, ha nincs, müléppel, ezeknek hiányában viasz-sávok keretekkel látjuk el. Tehát az egész kaptárt a méhcsalád részére engedjük — fedő-deszka és rács nélkül. Ugyanezen kaptárt új helyre állítjuk, de lehetőleg a más kaptártól, melyből kiszedtük, távolabbi helyre. Ezzel már készen vagyunk,

Ezután elővesszük azt a keretet, melyre az anyát pipakupakkal reázarjuk és az anya kaptárból is kiszedjük a fedődeszkákat, illetve eltávolítjuk és a keretet az anyával a legfelső keretsorba a homloklalhoz tesszük. Ha vannak kiépített kereteink utána rakjuk vagy müléppel s ha nem volna ilyen, viasz-sávok keretekkel az egész kaptárt tele rakjuk, illetve mind a 30 keretet betesszük fedő deszka és rács nélkül. Ugyanezt a kaptárt régi helyén hagyjuk. Ezen utóbbi kaptárral semmi dolgunk több nem lesz, mig a méz fölösleget el nem vesszük.

Azon kaptárt, a mely a lépet és fiasítást kapta, de az anyát elvettük: itatunk kell mind addig, a mig megfelelő kijáró méhe lesz, a melyet úgy végezzük, hogy egy kiépített üres keretbe tiszta vizet öntünk naponkint egyszer.

Hogy munkánk sikeres legyen, szükséges az anyátlanított kaptárt 9-ed napján átvizsgálni és a legnagyobb és legszebb anyabölcsőt meg hagyni, a többit teljesen mind levágni, nehogy kirajzás legyen.

Mint a természetes rajzásra a jó idő alkalmas, úgy a műrajt is csak jó időben és jó mézhordáskor célszerű készíteni.

Székelyzsombor, 1910. június 1-én.

Ambrus András,  
méhész.

# Ne feledje el

**hogy a hirdetések hasznára lesz.**  
 gondos átvizsgálás annak valószínűleg  
 \*Aki nálunk hirdet annak sikere van.  
 \*A hirdetés szövegezésében szívesen segítünk; kívánatra kliséket is beszerzünk.  
 \*Hirdetőinknél a tartózkodási megrendelésénél a Székely-Udvarhelyi szíveskedjék hivatkozni.



## Új órás és ékszerüzlet.

Székelyudvarhely és vidéke nagybecsű közönségét ezúton van szerencsém értesíteni, hogy helyben a Kossuth Lajos-utca 5. szám alatt (a Solymossy-féle gyógyszer-tár mellett) a mai kiváló munkák minden tekintetben megfelelő órás, ékszer és látszerüzletet nyitottam.

Üzletemben elfogadok mindennemű óra javításokat, továbbá ékszerek és látszerek javítását, dus választékom van mindenféle órákban és ékszerekben, valamint optikai tárgyakban, a melyre a mélyen tisztelt közönség szíves érdeklődését és meggyőződését kérve, vagyok

teljes tisztelettel:

**Florenthal Vilmos,**  
 órás, ékszerész és látszerész.  
 3-6.



## A mortizági és tisztviselői kölcsön ügyekben

díjmentes felvilágosítást nyújt az „**O. m. I. ált. tisztviselő-egylet kolozsvári képviselőisége**“.  
**KOLOZSVÁR**  
 Ferenc József-ut 7. a szám.  
 Válaszbélyeg csatolandó.

## Czell Frigyes és Fiai

bortermelők és bornagy kereskedők **Medgyes.**  
 Legjobb beszerzési forrás természetadta valódi erdélyi hegyi borokban. Hordókban és palackokban, Kitűnő sajáttermés és vörös borok.

## B O R I

Fernengel Gyula székelyudvarhelyi bornagykereskedőnél a legjobb minőségben, nagy választékban és legelőnyösebb árak mellett nagyban és kicsinyben kapható.



## Butorokat

Székelyudvarhelyt, Kossuth-utca 43. szám alatt

### Balási Mihály

épület-asztalosmester

**készbutor-raktárában** szerezhethünk be a legelőnyösebben. Dus választék van: ebédlő-, háló- és szalonberendezések, hajlított butorok, hintaszékek, irodaberendezések, valamint esztélygályos munkák, függönytartók, fogasok, zongoraszékek stb.-ben. Költségvetésekkel díjmentesen szolgál. Kárpitos munkákat, javításokat, szalonberendezéseket, szobadíszítéseket és butorsomagolást jutányosan teljesít.

9-52.



## TALÁLÓS

## KÉRDÉS.

### Miért apróhirdetés

#### az apróhirdetés?

mert néhány APRÓ sorban minden szükséges és célszerű dolgot lehet hirdetni és így valóban APRÓ pénzbe kerül csak, ha az ember

#### mindenfélé állást

kinál vagy keres,

#### mindenfélé terményt

kinál vagy keres,

#### lakást

kinál vagy keres,

#### mindenfélé butort

kinál vagy keres.

#### mindenfélé ipari cikket

kinál vagy keres,

#### a legkülönbözőbb

#### apróbb dolgokat

kinálja vagy keresi, mely csak APRÓ költséget bír el, Olvasóközönségünk ezer meg ezer esetben hálásan emlékezik meg arról, hogy az apróhirdetések fényes sikerrel segítik elő a **kinálat** és **kereslet** nagyarányu forgalmát. **Azért ne tessenék habozni** s a mikor csak a legcsekélyeb. szükség diktálja:

### apróhirdetést

kell feladni a

„Székely-Udvarhely“-ben.

Apró a hirdetés,

apró a költség!

## Ki a Yes-Oui-Si

cimű lapot megrendeli, játszva — minden megerőltetés nélkül és önállóan az **angol és francia** nyelveket alaposan megtanulhatja. Előfizetési ára negyedévre 1—1 kiadásra csak 3 K. Kiadóhivatala Budapest, VI. András-ut 97. sz. a „Székely-Udvarhely“-re való hivatkozással mutatványszámot szívesen küld bárhova.

## Bélyegzők

B megrendelésre mindenfélé kivitelben bárhova, a legpontosabban, gyári ár mellett szállítainak **Betegh Pál** könyv- és papirkereskedéséből Székelyudvarhelyt.

A fogak közti maradt ételmaradékok szethomiasából minden ember szájában főként az éjjeli alvás alatt savak és rothadási mikrobumok keletkeznek, melyek a fogakat megtámadják. Ezek okozzák a fogszuvasodást, a szajbüzt és a káros fogfájást. Semmiféle fogtisztítószert meg nem szünteti ezen bajokatoly gyorsan és biztosan, mint a Sztraka Menthol fogszippan. Gyógyszertárakban és drogeriákban ára 1 K. 3 drbt 3 K-ért bermentve küld Sztraka gyógyszerész Mohol. Kapható Solymossy János örökösei és Nagysolymossy Koncz Armin gyógyszer-tárában Székelyudvarhelyt.



gyorsan és biztosan, mint a Sztraka Menthol fogszippan. Gyógyszertárakban és drogeriákban ára 1 K. 3 drbt 3 K-ért bermentve küld Sztraka gyógyszerész Mohol. Kapható Solymossy János örökösei és Nagysolymossy Koncz Armin gyógyszer-tárában Székelyudvarhelyt.

**JOLJAR**  
 HA VALÓDI  
**PALMA KAUCSUK SAROK**  
 VAN CIPŐJEM  
**ROSSZUL JÁR**  
 VÉDJEJRE  
 TESSÉK KIPROBÁLNI!



## Új butorraktár

Székelyudvarhelyt, Bathány-tér. 12 sz. a.

Legjobb divatu berendezések és mindennemű kárpitos árak teljes jótállás mellett beszerezhetők. A n. e. közönség szíves pártfogását kér **Balázs Károly** esztélygályos, butorkereskedő. 1-5

**A Liniment Causici comp., a Horgony-Pain-Expeller**  
 egy régiónak bizonyított hájiszer, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közönségnél, csúznál és meghűléseknel, bedörzsolésekkel használva.  
 Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosok legyünk és csak olyan üvegeket fogadjunk el, melyek a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K. 1.40 és K. 2.- és ügyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerész-nél, Budapest.  
 Dr. Richter gyógyszer-tára az „Arany oroszlánhoz“  
 Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.  
 Mindennapi széküldés.

Névjegyek Meghívók, Eljegyzési és Esküvői valamint gyászjelentések, ugyancsak mindenfélé könyvnyomdai és könyvkötői munkálatok izléses kivitelben, gyorsan és pontosan készülnek **Betegh Pál** villamos územre berendezett könyvnyomdátó és könyvkötő-intézetében Székelyudvarhelyt, Kossuth-utca 81. sz. alatt.  
 Vidéki megrendeléseket azonnal elintézi.

3033—1910. fig. sz.

### HIRDETMÉNY.

Közhirre tétetik, hogy néhai Zakariás Antal hagyatékához tartozó s a hagyatéki leltár 1—75. tételei alatt felsorolt ingóságok f. évi június hó 6-án nyilvános árverésen el fognak adni.

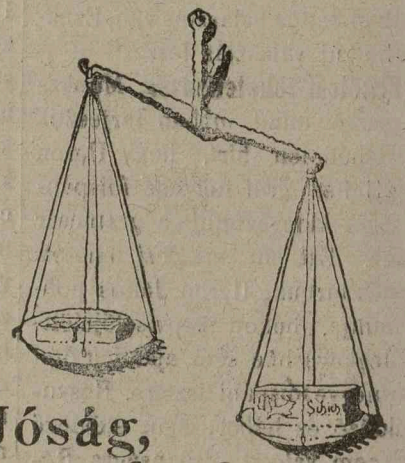
Feltételek a városi jegyzőnél a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Székelyudvarhely város tanácsa, 1910. évi június hó 4-én.

Soó Domokos polgármester h.

## Vizsgai iráslapok

igen csinos magyar díszítéssel, kettős színnyomással, finom famentes papíron, Betegh Pál könyv-papir és rajzszekereskedésében kaphatók.



**Jóság, ár és súlyra**

kell a szappan összehasonlításánál és bevásárlásánál ügyelni. A világ egy szappana sem éri el a

## Schicht szarvas szappanát

minden jó tulajdonságában, tisztaságában, mosóképeségében, lágyágában és olcsóságában.